

Stereo Headphones

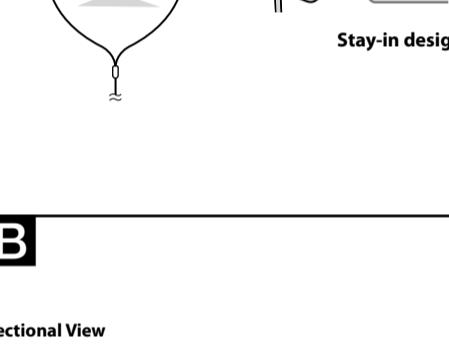
Operating Instructions
Manual de instrucciones

MDR-XB41EX

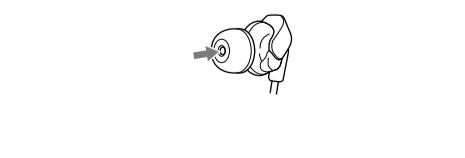
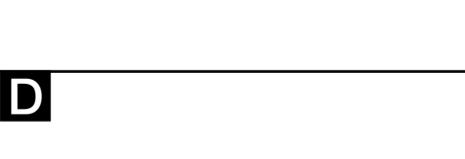
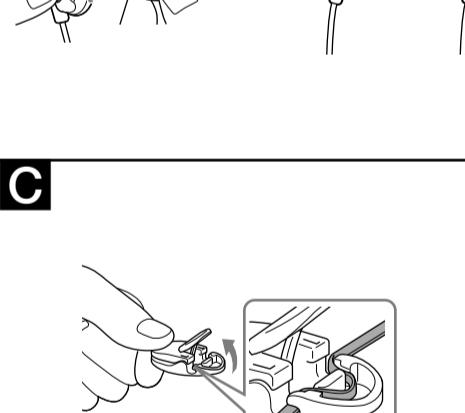
©2011 Sony Corporation Printed in Thailand



A



Sectional View



English

Stereo headphones

Features

- Direct Vibe Structure provides an acoustically-tight seal for superior sound isolation and deep bass sound.
- Large 13.5 mm diameter driver units reproduce powerful and dynamic bass sound.
- Elastomeric housing for improved adherence to the ears for full transmission of bass sound.
- Closed type vertical in-the-ear headphones for good wearing comfort.
- Newly developed stay-in design for a more secure fit.
- 4 sizes of hybrid silicone rubber earbuds for secure fit and long-term wearing comfort (SS, S, M, L)
- 3 sizes of noise isolation earbuds for effective attenuation of ambient noise (S, M, L)
- Durable flat cord.
- Convenient carrying case supplied.

How to use

Wearing the headphones (see fig. A)

- 1 Determine right and left headphone and hold them as in the illustration.
- 2 Fit the headphones into your ears snugly, as in the illustration.
- 3 Adjust the earbud to fit snugly in your ear.

How to install the earbuds correctly (see fig. B)

If the earbuds do not fit your ears correctly, low-bass sound may not be heard. To enjoy better sound quality, change the earbuds to another size or type, or adjust the earbuds position to sit on your ears comfortably and fit your ears snugly. If the earbuds do not fit your ears, try another size or type. Confirm the size of the earbuds by checking the color inside (see fig. B-① for hybrid silicone rubber earbuds and B-② for noise isolation earbuds). When you change the earbuds, install them firmly on the headphones to prevent the earbud from detaching and remaining in your ear.

About hybrid silicone rubber earbuds (see fig. B-①)

Earbud sizes (inside color)

Small	Large		
SS (Red)	S (Orange)	M (Green)	L (Light blue)

To clean the hybrid silicone rubber earbuds

Remove the earbuds from the headphones, and wash them with a mild detergent solution.

About noise isolation earbuds (see fig. B-②)

Supplied noise isolation earbuds provide a snug fit for effective attenuation of ambient noise.

Earbud sizes (inside color)

Small	Large	
S (Orange)	M (Green)	L (Light blue)

Notes

- Prolonged use of the noise isolation earbuds may strain your ears due to their snug fit. If you have experience discomfort or pain in your ears, discontinue use.
- The pressure-relieving urethane cushion is extremely soft. Therefore, do not pinch or pull the urethane cushion. If the urethane cushion is broken or detached from the earbuds, it will not take its correct position and the earbuds will lose their noise isolation function.
- The pressure-relieving urethane cushion may deteriorate due to long-term storage or use. If the pressure-relieving power is lost and the urethane cushion becomes hard, the earbuds may lose their noise isolation function.
- Do not wash the noise isolation earbuds. Keep them dry, and avoid accumulation of water in the pressure-relieving urethane-cushions. Not doing so may cause early deterioration.

To detach an earbud (see fig. B-③)

While holding the headphone, twist the parts inside of the earbud and pull the earbud off.

Tip

If the earbud slips and cannot be detached, wrap it in a dry soft cloth.

To attach an earbud (see fig. B-④)

Push the parts inside of the earbud into the headphone until the projecting part of the headphone is fully covered.

How to attach the clip to the cord (see fig. C)

- 1 Hold the clip closed, and pull up the lever on the clip just a little.
- 2 Put the cord into the groove under the lever.

Notes

- If you pull up the lever on the clip without holding the clip closed, or holding the clip closed but opening the lever too much, you cannot put the cord into the groove under the lever.
- Do not catch the cord on the projection of the clip or do not wedge it into the groove. It may damage the wires of the cord.
- Do not move the clip position with the cord attached. It may damage the wires of the cord.

Specifications

Type: Closed, dynamic / Driver unit: 13.5 mm (CCAW adopted), dome type / Power handling capacity: 100 mW (IEC*) / Impedance: 16 Ω at 1 kHz / Sensitivity: 105 dB/mW / Frequency response: 4 - 24,000 Hz / Cord: 1.2 m (47 1/4 in), Y type, flat cord / Plug: Gold-plated L-shaped stereo mini plug / Mass: Approx. 8 g (0.32 oz) without cord / Supplied accessories: Hybrid silicone rubber earbuds (SS (2), S (2), M (2), L (2)) / Noise isolation earbuds (S (2), M (2), L (2)), Carrying case (1), Clip (1), Operating Instructions (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

- Please keep your headphones clean at all times especially inside the rubber earbud. (see fig. D)
- If any dust or ear wax is inside the earbud, you may experience some listening difficulties.
- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Handle the driver units carefully.
- Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage.
- The earbuds may deteriorate due to long-term storage or use.
- Install the earbuds firmly onto the headphones. If an earbud accidentally detaches and is left in your ear, it may cause injury.
- Store the earbuds where children cannot reach in order to prevent from accidental ingestion or choking.
- Do not leave the stereo headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Note on static electricity

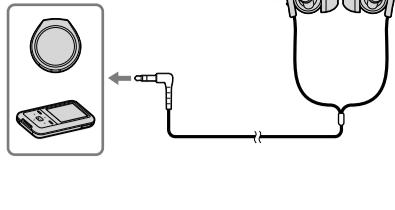
In particularly dry air conditions, mild tingling may be felt on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones.

The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

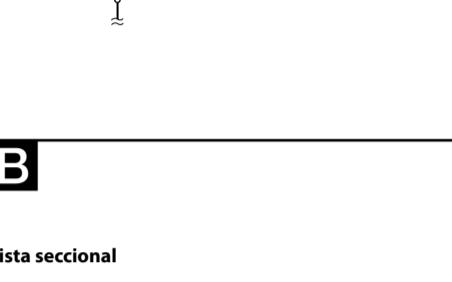
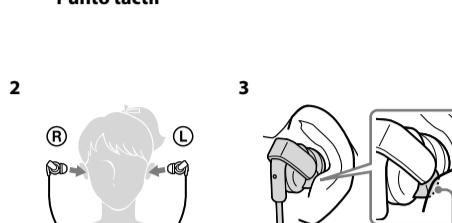
EP-EX10A is available (sold separately) as optional replacement earbuds.
EP-EX10A offers 4 types of the earbuds: SS, S, M and L.
Other optional replacement earbuds can be ordered from your nearest authorized Sony retailer or www.sony.com.

D



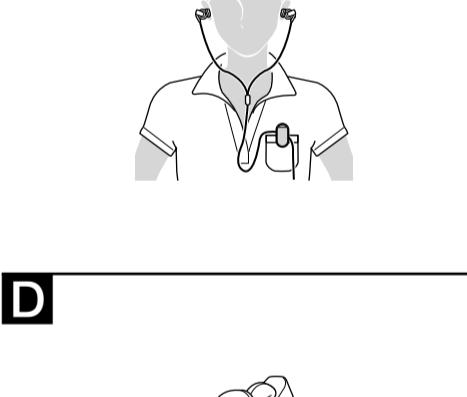
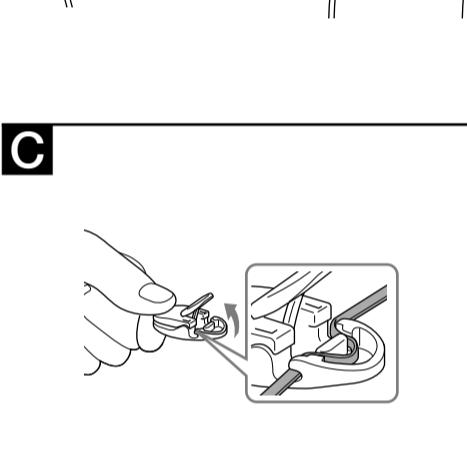


A



B

Vista seccional



D



Español

Auriculares estéreo

Características

- Estructura de vibración directa que proporciona un sello acústico ajustado para obtener un aislamiento superior del sonido y un sonido de graves profundos.
- Unidades auriculares grandes de 13,5 mm de diámetro que reproducen el sonido potente y dinámico de graves.
- Alojamiento elastomérico para lograr mejor adherencia a los oídos para una transmisión completa del sonido de graves.
- Auriculares verticales de tipo cerrado para dentro del oído para mayor comodidad.
- Diseño fijo recientemente desarrollado para un ajuste más seguro.
- 4 tallas de almohadillas de caucho de silicona híbrida para garantizar un ajuste seguro y comodidad por mayor tiempo (SS, S, M, L)
- 3 tallas de almohadillas de aislamiento de ruido para una disminución efectiva del ruido ambiental (S, M, L)
- Cable plano duradero.
- Práctico estuche de transporte suministrado.

Utilización

Colocación de los auriculares

(consulte la figura A)

- Identifique los auriculares derecho e izquierdo y sujetelos como se indica en la ilustración.
- Inserte correctamente los auriculares en los oídos, tal como se indica en la ilustración.
- Ajuste la almohadilla para que se adapte cómodamente al oído.

Instalación correcta de las almohadillas

(consulte la figura B)

Si las almohadillas no se ajustan correctamente a los oídos, es posible que no pueda oír los sonidos graves bajos. Para disfrutar un sonido de mejor calidad, cambie las almohadillas por unas de otra talla o tipo, o ajuste su posición para que le resulten cómodas y se adapten a sus oídos perfectamente. Si las almohadillas no se ajustan a sus oídos, pruebe otra talla o tipo. Confirme la talla de las almohadillas verificando el color interior (consulte la figura B-① para las almohadillas de caucho de silicona híbrida y B-② para las almohadillas de aislamiento de ruido).

Cuando cambie las almohadillas, colóquelas firmemente en los auriculares para evitar que las mismas se desprendan y permanezcan en sus oídos.

Acerca de las almohadillas de caucho de silicona híbrida

(consulte la figura B-①)

Tallas de las almohadillas (color interior)

Pequeña	Grande
SS (Rojo)	S (Naranja)

Limpieza de las almohadillas de caucho de silicona híbrida

Retire las almohadillas de los auriculares y lávelas con una solución de detergente suave.

Acerca de las almohadillas de aislamiento de ruido

(consulte la figura B-②)

Las almohadillas de aislamiento de ruido suministradas proporcionan un ajuste cómodo para una disminución efectiva del ruido ambiental.

Tallas de las almohadillas (color interior)

Pequeña	Grande
S (Naranja)	M (Verde)

Notas

- El uso prolongado de las almohadillas de aislamiento de ruido puede dañar sus oídos debido al ajuste suave. Si siente incomodidad o dolor en los oídos, suspenda su uso.
- La almohadilla de uretano con alivio de presión es sumamente blanda. Por tanto, no sujete ni tire de la almohadilla de uretano. Si la misma se rompe o se desprende, no se colocará en la posición correcta y las almohadillas no cumplirán su función de aislamiento de ruido.
- La almohadilla de uretano con alivio de presión puede deteriorarse debido al almacenamiento o al uso prolongado. Si se pierde la capacidad de alivio de presión y la almohadilla de uretano se endurece, las almohadillas pueden no cumplir la función de aislamiento de ruido.
- No lave las almohadillas de aislamiento de ruido. Manténgalas secas y evite la acumulación de agua en las almohadillas de uretano con alivio de presión. De lo contrario, pueden deteriorarse con rapidez.

Extracción de las almohadillas (consulte la figura B-③)

Mientras sostiene el auricular, gire las piezas del interior de la almohadilla y extrágala.

Sugerencia

Si la almohadilla resbala y no es posible extraerla, envuélvala en un paño suave y seco.

Colocación de las almohadillas (consulte la figura B-④)

Presione las partes interiores de la almohadilla sobre el auricular hasta cubrir completamente la parte saliente del auricular.

Fijación de la pinza al cable

(consulte la figura C)

- Sujete la pinza cerrada y levante un poco la lengüeta.
- Coloque el cable dentro de la ranura, debajo de la lengüeta.

Notas

- Si levanta la lengüeta de la pinza sin sujetar la pinza cerrada, o si sujetla la pinza cerrada pero abre demasiado la lengüeta, no podrá colocar el cable en la ranura, debajo de la lengüeta.
- Procure que el cable no quede atrapado en la cerradura de la pinza ni lo introduzca a la fuerza en la ranura, ya que podría dañar los hilos del cable.
- No mueva la posición de la pinza con el cable insertado, ya que podría dañar los hilos del cable.

Especificaciones

Tipo: cerrado, dinámico / Unidad auricular: 13,5 mm (CCAW adoptado), tipo cúpula / Capacidad de potencia: 100 mW (IEC*) / Impedancia: 16 Ω a 1 kHz / Sensibilidad: 105 dB/mW / Respuesta de frecuencia: 4 – 24.000 Hz / Cable: 1,2 m, cable plano, tipo Y / Clavija: miniclavija estéreo dorada en forma de L / Masa: aprox. 8 g sin el cable / Accesorios suministrados: Almohadillas de caucho de silicona híbrida (SS (2), S (2), M (2), L (2)) / almohadillas de aislamiento de ruido (S (2), M (2), L (2)), estuche de transporte (1), pinza (1) y Manual de instrucciones (1)

* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones

- Mantenga los auriculares siempre limpios, en especial la parte interior de la almohadilla de caucho. (Consulte la figura D)
- Si la almohadilla contiene cualquier partícula de polvo o de cera de los oídos, es posible que experimente dificultades para escuchar el sonido.
- Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad vial, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.
- Manipule las unidades auriculares con cuidado.
- Durante los períodos de almacenamiento prolongados no coloque ningún objeto que pese o que ejerza presión sobre los auriculares, ya que podrían deformarse.
- Las almohadillas pueden deteriorarse debido a un almacenamiento o uso prolongados.
- Coloque las almohadillas firmemente en los auriculares. Si accidentalmente se suelta una almohadilla y se le queda en el oído, podrían producirse lesiones.
- Guarde las almohadillas en un lugar fuera del alcance de los niños para evitar que las ingieran por accidente o se ahoguen.
- No deje los auriculares estéreo en un lugar expuesto a la luz directa del sol, el calor o la humedad.

Nota acerca de la electricidad estática

En condiciones de aire particularmente seco, es posible que sienta un suave cosquilleo en los oídos. Esto es a causa de la electricidad estática acumulada en el cuerpo, y no a causa de un mal funcionamiento de los auriculares.

Puede minimizar el efecto si utiliza ropa confeccionada con materiales naturales.

El modelo EP-EX10A se encuentra disponible (se vende por separado) como almohadilla de recambio opcional.

El modelo EP-EX10A ofrece cuatro tamaños de almohadillas: SS, S, M y L.

Otras almohadillas de recambio opcional se pueden encargar al vendedor autorizado de Sony más cercano o en www.sony.com.